ANEXO II

TABLAS DE CERTIFICADOS OFICIALES ACEPTADOS POR LAS UNIVERSIDADES PÚBLICAS ANDALUZAS PARA LA ACREDITACIÓN DE LENGUAS EXTRANJERAS Y SU CORRESPONDENCIA CON EL MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LAS LENGUAS

[Actualización aprobada por la Comisión de Seguimiento del Acuerdo de Universidades Andaluzas el 26 de abril de 2016]

Aquellos certificados emitidos por instituciones oficiales que no figuren en este anexo y que reúnan las características del modelo aplicado por las universidades andaluzas podrán ser estudiados por las universidades a las que se solicita su reconocimiento para, en su caso, establecer su correspondencia con el MCERL. Validez Indefinida: Se recomienda una validez indefinida para todos los títulos de acreditación de idiomas.

ÍNDICE ..... PÁG.

CERTIFICADOS RECONOCIDOS PARA TODAS LAS LENGUAS EN LAS QUE SE OFERTA EXAMEN DE ACREDITACIÓN 2
ALEMÁN 3
CHECO 3
CHINO 4
COREANO 4
ESPAÑOL 4
FINÉS 4
FRANCÉS 4
GRIEGO 5
HEBREO 5
INGLÉS 5
ITALIANO 7
JAPONÉS 8
NEERLANDÉS 8
POLACO 8
PORTUGUÉS 9
RUMANO 9
RUSO 9
SUECO 9
MARCO COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA PARA LENGUAS (MCER) 10

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
CERTIFICADOS RECONOCIDOS PARA TODAS LAS LENGUAS EN LAS QUE SE OFERTA EXAMEN DE ACREDITACIÓN						
BUSINESS LANGUAGE TESTING SERVICE (BULATS) (req. superación de las cuatro macro destrezas)	10-19	20-39	40-59	60-74	75-89	90-100
Certificados de las universidades españolas homologados por ACLES (Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior)	CertAclesA1	CertAclesA2	CertAclesB1	CertAcles B2	CertAcles C1	CertAcles C2
Certificados de las universidades andaluzas homologadas por AAC (Agencia Andaluza del Conocimiento)	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Certificados de las universidades europeas homologados por CercleS (European Confederation of Language Centres in Higher Education)	A1	A2	B1	B2	C1	C2
Certificat de compétences en langues de l'enseignement supérieur (CLES)			CLES 1	CLES 2	CLES 3	
ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS (R.D. 1629/2006)		NIVEL BASICO	NIVEL INTERMEDIO	NIVEL AVANZADO	NIVEL C1	
ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS (R.D. 967/1988)			CICLO ELEMENTAL	CICLO SUPERIOR		
The European Language Certificates (TELC)[1]	TELC A1	TELC A2	TELC B1	TELC B2	TELC C1	

[1] Véase TELC para lengua alemana.

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
ALEMÁN						
DEUTSCHE SPRACHPRÜFÜNG FÜR DEN HOCHSCHUL-ZUGANG (DSH)				DSH-1	DSH-2 (Ant. Prüfung Zum Nachweis Deutscher Sprache - PNdS)	DSH-3
DEUTSCHES SPRACHDIPLOM DER KULTURMINISTER-KONFERENZ (DSD)		Deutsches Sprachdiplom A2 (DSD-A2)	Deutsches Sprachdiplom Stufe 1 (DSD I)		Deutsches Sprachdiplom Stufe 2 (DSD II)	
GOETHE-INSTITUT	Start Deutsch 1 (SD1)	Goethe-Zertifikat A2	Goethe-Zertifikat B1	Goethe-Zertifikat B2	Goethe-Zertifikat C1	Goethe-Zertifikat C2 Großes Deutsches Sprachdiplom (GDS)
		Start Deutsch 2 (SD 2)	Zertifikat Deutsch (ZD)			Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS)
	Fit In Deutsch 1 (Fit 1)	Fit In Deutsch 2 (Fit 2)	Goethe-Zertifikat B1 J	Zertifikat Deutsch Für Den Beruf (ZDfB)	Prüfung Wirtschafts-Deutsch International (PWD)	
			Zertifikat Deutsch Für Jugendliche (ZD j)			Zentrale Oberstufen-Prüfung (ZOP)
ÖSTERREICHISCHES SPRACHDIPLOM DEUTSCH (ÖSD)	A1 Grundstufe Deutsch 1 (GD 1)	A2 Grundstufe Deutsch 2 (GD 2)	B1 Zertifikat Deutsch (ZD)	B2 Mittelstufe Deutsch (MD)	C1 Oberstufe Deutsch (OD)	C2 Wirtschafts-Sprache Deutsch (WD)
	A1 Kompetenz In Deutsch 1 (KD 1)	A2 Kompetenz In Deutsch 2 (KD 2)	B1 Zertifikat Deutsch Für Jugendliche (ZDj)			
TestDaF			TDN 3 (B1+)	TDN 4 (B2+)	TDN 5	
The European Language Certificates (telc)	telc Deutsch A1	telc Deutsch A2	telc Deutsch B1	telc Deutsch B2	telc Deutsch C1	telc Deutsch C2
	telc Deutsch A1 für Zuwanderer	telc A2 + Beruf	telc B1 + Beruf		telc Deutsch C1 Beruf	
	telc Deutsch A1 Junior	telc A2 Schule	telc B1 Schule	telc B2 + Beruf	telc Deutsch C1 Hochschule	
		Deutsch-Test für Zuwanderer A2-B1				
		Deutsch-Test für Zuwanderer A2-B1 Jugendintegrationskurs				
CHECO						
UNIVERSIDAD KARLOVY V PRAZE	CCE – A1	CCE – A2	CCE – B1	CCE – B2		

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
CHINO						
HANYU SHUIPING KAOSHI (HSK)			HSK 3	HSK 4	HSK 5	HSK 6
COREANO						
TOPIK (Test of Proficiency in Korean)	TOPIK I Nivel 1	TOPIK I Nivel 2	TOPIK II Nivel 3	TOPIK II Nivel 4	TOPIK II Nivel 5	TOPIK II Nivel 6
ESPAÑOL						
INSTITUTO CERVANTES DIPLOMAS DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (DELE)	Nivel A1	Nivel A2	Nivel B1	Nivel B2	Nivel C1	Nivel C2
FINÉS						
NATIONAL CERTIFICATES OF LANGUAGE PROFICIENCY	LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4	LEVEL 5	LEVEL 6
FRANCÉS						
ADCUEFE – Campus FLE DUEF (Diplôme Universitaire d´Etudes Françaises)	DUEF A1	DUEF A2	DUEF B1	DUEF B2	DUEF C1	DUEF C2
ALLIANCE FRANÇAISE		Certificat D'études En Français Pratique 1 (CEFP 1)	Certificat D'études En Français Pratique 2 (CEFP 2)	Diplôme De Langue Française (DLF)	Diplôme Supérieure D'études Françaises Modernes (DS)	Diplôme De Hautes Études Françaises (DHEF)
CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE: DIPLÔMES DE FRANÇAIS PROFESSIONEL (DFP) SPÉCIALITÉS			DFP SECRÉTARIAT B1 / DFP TOURISME B1 / DFP SCIENTIFIQUE B1	DFP SECRÉTARIAT B2 / DFP MÉDICAL B2 / DFP JURIDIQUE B2		
CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE: DIPLÔMES DE FRANÇAIS PROFESSIONEL (DFP) AFFAIRES				DFP AFFAIRES B2	DFP AFFAIRES C1	DFP AFFAIRES C2

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE: DIPLÔMES DE FRANÇAIS PROFESSIONEL (DFP) GÉNÉRALISTES		DFP A2	DFP B1			
CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDES PEDAGOGIQUES: DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE (DELF)	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE A1 (DELF A1)	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE A2 (DELF A2)	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE B1 (DELF B1)	DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE B2 (DELF B2)	DIPLÔME APPROFONDIE DE LANGUE FRANÇAISE C1 (DALF C1)	DIPLÔME APPROFONDIE DE LANGUE FRANÇAISE C2 (DALF C2)
CENTRE INTERNATIONAL D'ÉTUDES PEDAGOGIQUES: TEST DE CONNAISSANCE DE FRANÇAIS (TCF) (req. superación de las cuatro macro destrezas)	TCF NIVEAU 1 (A1): 100-199pts	TCF NIVEAU 2 (A2): 200-299pts	TCF NIVEAU 3 (B1): 300-399pts	TCF NIVEAU 4 (B2): 400499pts / TCF-DAP (DEMANDED'ADMISSION PRÉALABLE)	TCF NIVEAU 5 (C1): 500-599pts	TCF NIVEAU 6 (C2): 600-699pts
CH. DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE: TEST D'EVALUATION DE FRANÇAIS (TEF) (req. superación de las cuatro macro destrezas)	TEF 1: 69-203 pts	TEF 2: 204-360 pts	TEF 3: 361-540 pts	TEF 4: 541-698 pts	TEF 5: 699–833 pts	TEF 6: 834-900 pts
GRIEGO						
CENTRE FOR THE GREEK LANGUAGE -CERTIFICATE OF ATTAINMENT IN MODERN GREEK		LEVEL A'	LEVEL B'	LEVEL C'	LEVEL D'	
VEVEOSI ELLINOMATHEIAS			ELEMENTAL	VANTAGE		
HEBREO						
Hebrew Language Proficiency Exams (B'hinat Shibutz)	Level Aleph Beginners	Level Bet Lower Intermediate	Level Gimel Upper Intermediate	Level Dalet Lower Advanced	Level Heh Advanced	Level Vav – P'tor Upper Advanced
INGLÉS						
ANGLIA ASCENTIS ESOL EXAMINATIONS (BUSINESS)		PRACTICAL	INTERMEDIATE	ADVANCED		PROFICIENCY

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
ANGLIA ASCENTIS ESOL EXAMINATIONS (GENERAL)	PRELIMINARY	ELEMENTARY	INTERMEDIATE	ADVANCED	PROFICIENCY/ AcCEPT	MASTERS
APTIS (British Council)	A1	A2	B1	B2	C1	
CAMARA DE COMERCIO LONDRES			ENGLISH FOR TOURISM / JETSET ESOL B1/ ELSA B1			
CAMBRIDGE: BUSINESS ENGLISH CERTIFICATES (BEC)			BEC 1: Preliminary	BEC 2: Vantage	BEC 3: Higher	
CAMBRIDGE: GENERAL ENGLISH EXAMS[2]		KEY ENGLISH TEST (KET)	PRELIMINARY ENGLISH TEST (PET)	FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH (FCE)	CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH (CAE)	CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH (CPE)
CAMBRIDGE: INTERNATIONAL CERTIFICATE IN FINANCIAL ENGLISH (ICFE)				ICFE Vantage	ICFE: Effective Operational Proficiency	
CAMBRIDGE: INTERNATIONAL ENGLISH LANGUAGE TESTING SERVICE (IELTS)		3.5	4 - 5	5.5 – 6.5	7 - 8	8.5 - 9
CAMBRIDGE: INTERNATIONAL LEGAL ENGLISH CERTIFICATE (ILEC)				ILEC Vantage	ILEC: Effective Operational Proficiency	
LONDON TEST OF ENGLISH (LTE)	London Test A1	London Test 1	London Test 2	London Test 3	London Test 4	London Test 5
PEARSON TEST OF ENGLISH (PTE) (ACADEMIC)		≥ 30	≥ 43	≥ 59	≥ 76	≥ 85
PEARSON TEST OF ENGLISH (PTE) (GENERAL)	LEVEL A1	LEVEL 1	LEVEL 2	LEVEL 3	LEVEL 4	LEVEL 5
TOEFL cBT (TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE - COMPUTER BASED)			137+ /126+		220+ /210+	

[2] En los certificados de Cambridge English no se reconoce un nivel superior al que el estudiante se presentó en el examen.

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
TOEFL iBT (TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE - INTERNET BASED)			42-71	72-94	95-120	
TOEFL pBT (TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE - PAPER BASED)			457+ /440+		560+ /587+	
TOEIC (TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION) (req. superación de las cuatro macro destrezas)	≥ 200	≥ 385	≥ 790	≥ 1095	≥ 1345	
TRINITY COLLEGE: INTEGRATED SKILLS IN ENGLISH (ISE) (req. superación de las cuatro macro destrezas)		ISE 0	ISE I	ISE II	ISE III	ISE IV
UNIVERSITY OF MICHIGAN				CERTIFICATE OF COMPETENCY IN ENGLISH		CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH
UNIVERSITY OF CENTRAL LANCASHIRE (UCLan)			Entry 3 (B1)	Level 1 (B2)	Level 2 (C1)	Level 3 (C2)
ITALIANO						
ACCADEMIA ITALIANA DI LINGUA (AIL)		DELI	DILI I / DILC	DILI II	DALI / DALC	
CERTIFICATO DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA (CELI)	CELI – IMPATTO	CELI 1	CELI 2	CELI 3	CELI 4	CELI 5
CERTIFICAZIONE DELL'ITALIANO COMMERCIALE (CIC)			CIC 1		CIC A	

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
CERTIFICAZIONE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA (CILS)	CILS A1	CILS A2	CILS Uno B1	CILS Due B2	CILS Tre C1	CILS Quattro C2
PROGETTO LINGUA ITALIANA DANTE ALIGHIERI (PLIDA)	PLIDA A1	PLIDA A2	PLIDA B1	PLIDA B2	PLIDA C1	PLIDA C2
JAPONÉS						
NÔKEN THE JAPANESE LANGUAGE PROFICIENCY TEST	NIVEL 4	NIVEL 3		NIVEL 2	NIVEL 1	
NÔKEN THE JAPANESE LANGUAGE PROFICIENCY TEST (A partir de 2010)	N5	N4	N3	N2	N1	
NEERLANDES						
CERTIFICAT NEDERLANDS ALS VREEMDE TAAL		PROFIEL TOERISTISCHE EN INFORMELE TAALVAARDIGHEID / PROFIEL TAALVAARDIGHEID PRAKTISCHE BEROEPEN	PROFIEL MAATSCHAPPELIJKE TAALVAARDIGHEID	PROFIEL PROFESSIONELE TAALVAARDIGHEID / PROFIEL TAALVAARDIGHEID HOGER ONDERWIJS	PROFIEL ACADEMISCHE TAALVAARDIGHEID	
STAATSEXAMEN NEDERLANDS ALS TWEEDE TAAL (NT2)			NT2-I	NT2-II		
POLACO						
CERTYFIKAT ZNAJOMOSCI JEZYKA POLSKIEGO			POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM SREDNI OGÓLNY		POZIOM ZAAWANSOWANY

ANEXO II

TIPO CERTIFICADO	***A1***	***A2***	***B1***	***B2***	***C1***	***C2***
PORTUGUÉS						
INSTITUTO CAMOES Y UNIVERSIDAD DE LISBOA		CERTIFICADO INICIAL DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA (CIPLE)	DIPLOMA ELEMENTAR DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA (DEPLE)	DIPLOMA INTERMEDIO DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA (DIPLE)	DIPLOMA AVANZADO DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA (DAPLE)	DIPLOMA UNIVERSITÁRIO DE PORTUGUÊS LÍNGUA ESTRANGEIRA (DUPLE)
RUMANO						
ACLro	A1	A2	B1	B2	C1	C2
RUSO						
STATE TESTING SYSTEM IN THE RUSSIAN LANGUAGE FOR FOREIGNERS	ELEMENTARNYJ	BAZOVYJ	PERVYJ	VTOROI	TRETIJ	CHETVERTYJ
SUECO						
SWEDEX		A2	B1	B2		

ANEXO II

Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (MCER)

Niveles comunes de referencia: escala global

Usuario competente	**C2 Maestría**	Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.
	C1 Dominio operativo eficaz	Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
Usuario independiente	**B2 Avanzado**	Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.
	B1 Umbral	Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
Usuario Básico	**A2 Plataforma**	Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.) Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.
	A1 Acceso	Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.